

Jesus wollte nicht einen Kurs in landwirtschaftlichen Methoden geben. Er sprach von einem anderen Unkraut: dem, das in unseren Herzen, in unseren Köpfen, in der Gesellschaft wächst. Er spricht vom Bösen und seinem Wachsen neben dem Guten, überall. Und er nennt die Ursache des Bösen beim Namen: "Ds hat ein Feind getan".

Warum erlaubt Jesus nicht, das Böse auszurotten? Ist er zu tolerant? Traut er sich nicht, dagegen anzukämpfen? Sicher nicht! Sonst hätte er nicht sein Leben für das Gute eingesetzt, bis zum Tod am Kreuz. Es ist eine andere Sorge, die Jesus bewegt: Gut und Böse sind zwar zu unterscheiden. Unkraut bleibt Unkraut. Aber sie lassen sich nicht immer so fein säuberlich trennen, wie wir es uns oft wünschen.

Bekämpfe das Böse in dir selber! Überlasse das Urteil Gott, der dich und deinen Nächsten einmal richten wird. Er wird das Unkraut vom Weizen trennen!

*Gesù non voleva dare una lezione di metodi agricoli. Parlava di un'altra zizzania: quella che cresce nei nostri cuori, nelle nostre menti, nella società. Parla del male e della sua crescita accanto al bene, ovunque. E chiama la causa del male con il suo nome: "Questo lo ha fatto un nemico".*

*Perché Gesù non permette di estirpare il male? È troppo tollerante? Non ha il coraggio di combatterlo? Certamente no! Altrimenti non avrebbe investito la sua vita per il bene, fino alla morte in croce. È un'altra la preoccupazione che muove Gesù: il bene e il male vanno sì distinti - la zizzania resta zizzania - ma non si lasciano sempre separare in modo così netto e pulito come spesso desidereremmo.*

*Combatti il male dentro di te! Lascia il giudizio a Dio, che un giorno giudicherà te e il tuo prossimo. Sarà Lui a separare la zizzania dal grano!*

Dekan Corneliu

**Erreichbarkeit von Dekan Corneliu Bera:** zu den **Bürozeiten:** im **Pfarramt Innichen:** Dienstag von 9.00 bis 11.00 Uhr, Tel. 0474-913164; im **Pfarramt Toblach:** Donnerstag von 9.00 bis 10.30 Uhr, Tel. 0474-972164; im **Pfarramt Sexten:** Freitag von 8.30 bis 10.30 Uhr, Tel. 0474-710395. Zu den **übrigen Zeiten:** Hdy-Nr. 345-511-87-50, E-Mail: [corneliubereasvd@gmail.com](mailto:corneliubereasvd@gmail.com)  
**Weitere Bürozeiten im Pfarrbüro Toblach (Pfarrheim): Montags und Dienstags von 9.00 bis 10.30 Uhr**

**Anmeldeschluss** für den nächsten Pfarrbrief ist Dienstag, **14.07.2026**

**Termine ultimo** per inserimenti sul bollettino parrocchiale è Martedì, **14.07.2026**

Informationen für den Pfarrbrief an Frau Elisabeth Trenker Steidl.

Informazioni riguardanti il bollettino parrocchiale rivolgersi alla Sig.ra Elisabeth Trenker Steidl:

[christoph.steidl@rolmail.net](mailto:christoph.steidl@rolmail.net)

## PFARRBRIEF

Toblach - Wahlen

## BOLLETTINO PARROCCHIALE

Dobbiaco -  
San Silvestro



vom/dal 06/07.2026 bis zum/fino al 19.07.2026 Nr./n. 14



**H**err hast du nicht guten Samen auf deinen Acker gesät? Woher kommt dann das Unkraut? Er antwortete: Das hat ein Feind getan. Da sagten die Knechte zu ihm: Sollen wir gehen und es ausreißen? Er entgegnete: Nein, damit ihr nicht zusammen mit dem Unkraut den Weizen ausreißt. Lasst beides wachsen bis zur Ernte

**S**ignore, non avevi seminato del buon seme nel tuo campo? Da dove viene dunque la zizzania?». Ed egli rispose loro: «Un nemico ha fatto questo». I servi gli dissero: «Vuoi dunque che andiamo a raccogliarla?». «No», rispose colui, «affinché, sradicando la zizzania, non sradichiate insieme a essa anche il grano. Lasciate che crescano entrambi insieme fino alla mietitura.

Matthäus 13,27-30

# GOTTESDIENSTORDNUNG

## Montag, 06.07.2026 – hl. Maria Goretti, Jungfrau, Märtyrin

- 18.00 nella **Collegiata** S. Messa it.  
19.00 in **Vierschach** hl. Messe, dt.  
19.30 in **Toblach** hl. Messe, dt. – Gedenken: Jt. Anton Rauter Troger Anderle / Jt. P. Andreas Baur / Porto Anna / Jt. Josef Grunser / Josef Trenker Bäckerei / L. u. V. d. Fam. Trenker Bäckerei / Johann u. Magdalena Mittich u. I. u. v. Ange. / Jt. Alois Walder u. I. u. v. Ang. / Cäcilia Lanz / Anna Fronthaler Lanz / nach Meinung / Arme Seelen / Maria Trenker Aschbacher

## Dienstag, 07.07.2026 – hl. Willibald, Bischof von Eichstätt, Glaubensbote

- 8.15 in der **Stiftskirche** Wort-Gottes-Feier, dt. – *YouTube Stiftskirche Innichen*  
16.00 in der **Krankenhauskapelle** hl. Messe, dt.  
19.30 in **Toblach** Lagerfeuerandacht im Schulhof der Grundschule Toblach; Attorno al fuoco nel cortile della scuola elementare di Dobbiaco

## Mittwoch, 08.07.2026 – hl. Kilian, Bischof, und zwei Gefährten, Glaubensboten

- 19.30 in **Wahlen** Rosenkranz

## Donnerstag, 09.07.2026 – hl. Augustinus Zhao Rong, Priester und Gefährten, Märtyrer in China

- 18.00 in **Toblach** Gebet um geistliche Berufe, gestaltet von der Gebetsgruppe, mit Allen, denen dieses Anliegen wichtig ist  
18.00 nella **Collegiata** S. Messa, it.  
19.30 in **Moos** hl. Messe, dt.

## Freitag, 10.07.2026 – hl. Knud von Dänemark, Märtyrer, hl. Erich von Schweden, Märtyrer, hl. Olaf von Norwegen

- 16.00 im **Seniorenwohnheim** Wort-Gottes-Feier, dt. – *YouTube SE Oberes Pustertal*  
19.30 in **Aufkirchen** hl. Messe, dt. – Gedenken: Jt. Agnes Oberhammer; Eltern u. Geschw. Taschler Moarn / Katherina u. Andres Huber / L. u. V. d. Fam. Strobl Trojer

## Samstag, 11.07.2026

- 18.00 nella **Collegiata** S. Messa prefestiva, it.  
19.30 in **Toblach** Vorabendmesse, dt. – Gedenken: Renato Mazzalai u. Elt. / Jt. Johann Preindl / Jt. Feichter Theresia / Paul Steinwandter / Grüter Hans u. Iris Koch / Arme Seelen

## Sonntag, 12.07.2026 – 15. SONNTAG IM JAHRESKREIS – DOMENICA XV del Tempo Ordinario

- 8.30 in **Vierschach** hl. Messe (Missionsprediger), dt.

- 8.30 in **Toblach** Wort-Gottes-Feier, dt. – Gebet für: Taschler Mariedl / Jt. Günther Hainz u. I. u. v. Ang. / Jt. Tauber Alois / Schönegger Rosa / Jt. Kreszenz u. Christl Taschler  
10.15 in **Aufkirchen** hl. Messe, dt. – Gedenken: Fam. Oberleiter u. Santer / Rosina u. Adelheid Lanz / Armen Seelen als Dank  
10.30 in der **Stiftskirche** hl. Messe, dt.-it. / nella **Collegiata** S. Messa ted.it. – *YouTube Stiftskirche Innichen*  
10.30 in **Sexten** hl. Messe, dt.  
11.00 a **Dobbiaco** S. Messa, it.  
14.30 in **Aufkirchen** Andacht  
17.30 im **Kloster** hl. Messe, dt.  
18.00 a **Dobbiaco** S. Messa, it.  
18.00 a **Sesto P.** S. Messa, it.  
19.30 in **Wahlen** Andacht

## Montag, 13.07.2026 – hl. Heinrich II. und hl. Kunigunde, Kaiserpaar

- 18.00 nella **Collegiata** S. Messa, it.  
19.00 in **Winnebach zu Loreto** hl. Messe, dt.  
19.30 in **Toblach** hl. Messe, dt. – Gedenken: Fam. Unterhuber / Olga Bacher Oberhammer / Armen Seelen / Johann u. Magdalena Mittich u. I. u. v. Ang. / Hermann u. Anna Fassnauer u. I. u. v. Ang. / zu Ehren d. Gottesmutter in einem bes. Anliegen / Jt. Antonia Tschurtschenthaler / z. HL. Antonius / Peppi u. Johanna Baur Pinta / Jt. Vigil u. Johann Dapunt

## Dienstag, 14.07.2026 – hl. Kamillus von Lellis, Priester, Ordensgründer

- 8.15 in der **Stiftskirche** hl. Messe, dt. – *YouTube Stiftskirche Innichen*

## Mittwoch, 15.07.2026 – hl. Bonaventura OFM, Bischof, Kirchenlehrer

- 19.30 in **Wahlen** Rosenkranz

## Donnerstag, 16.07.2026 – Unsere Liebe Frau auf dem Berge Karmel

- 17.00 in **Vierschach** hl. Messe, dt.  
18.00 in **Toblach** Gebet um geistliche Berufe, gestaltet von der Gebetsgruppe, mit Allen, denen dieses Anliegen wichtig ist  
18.00 nella **Collegiata** S. Messa it.

## Freitag, 17.07.2026 hl. Charlotte Thouret

- 16.00 im **Seniorenwohnheim** hl. Messe, dt. – *YouTube SE Oberes Pustertal*

## Samstag, 18.07.2026

- 18.00 nella **Collegiata** S. Messa prefestiva, it.  
19.00 in **Sexten** Vorabendmesse, dt

## Sonntag, 19.07.2026 – 16. SONNTAG IM JAHRESKREIS – DOMENICA XVI del Tempo Ordinario

8.30 in der **Stiftskirche** hl. Messe, dt. – *YouTube Stiftskirche Innichen*  
 8.30 in **Winnebach** hl. Messe, dt.  
 8.30 in **Toblach** Wort-Gottes-Feier, dt. – Gebet für: Jt. Sapezza Berta / Jt. Rosa Feichter / Fam. Santer Anton Nochtma  
 9.45 in **Wahlen** Gebet in verschiedenen Anliegen  
 10.15 in **Wahlen** hl. Messe – Gedenken: Anna Rainer, Sebastian Strobl u. Josef Strobl / Steinwandter Heinrich / Jt. Gottfried Kiebacher u. v. Ang. / L. u. V. d. Fam. Lanz Risten / Elt. Jakob u. Anna Walder u. I. u. v. Ang. / Adolf u. Anna Küer / Jt. Kiebacher Agnes  
 10.30 nella **Collegiata** S. Messa, it. – *YouTube Stiftskirche Innichen*  
 11.00 a **Dobbiaco** S. Messa, it. – memoria: Erminia e Leobaldo Tommasini  
 14.30 in **Aufkirchen** Andacht  
 18.00 a **Dobbiaco** S. Messa, it.  
 18.00 a **Sesto P.** S. Messa, it.

- **Rosenkranzgebet in der Klosterkirche** täglich um 8.00 Uhr außer Dienstag und Sonntag und wenn eine hl. Messe anberaumt ist.
- Die **Pfarrkirche von Winnebach** ist nach Ostern wieder täglich von 8.00 Uhr bis 20.00 Uhr geöffnet; die **Loretokirche** ist ab 1. Mai 2026 wieder täglich von 9.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet.
- **Taufeiern:** am 19.07. um 13.30 Uhr in Toblach: Theo Mair und Paul Mittich



**OFS**  
**Ordo Franciscanus Saecularis**  
**Innichen**  
 Region Südtirol

## Einladung zum OFS-Treffen im Franziskanerkloster Innichen

Wann: Sonntag, 12. Juli 2026

Ablauf:

- 16:00 Uhr: geistlicher Impuls mit Pater Martin
- 16:45 Uhr: Anbetung
- 17:30 Uhr: Heilige Messe

Auf Euer Kommen freuen sich Pater Martin und das OFS-Team  
 (OFS = Ordo Franciscanus Saecularis = Franziskanischer Laienorden)

### • **Einfach danke!**

Liebe Woula,

ich danke euch herzlich für das Fest, das ihr mir bereitet habt. Es war schön zu sehen, dass ihr zusammenschaut und gemeinsam diesen Tag gestaltet habt. Erfreulich war auch, dass bei der Prozession alle Fahnen und Statuen mitgetragen wurden. Wie die Primiz war auch dieser Tag ein Tag spürbarer Freude. Ich möchte nicht einige Personen aufzählen, denen zu danken ist. Ich würde sicher ein paar vergessen. Der Dank gilt allen, die da waren, die einen Dienst übernommen haben oder in der Vorbereitung Großes geleistet haben.

Wir sind miteinander verbunden, beten wir füreinander. "Es gibt für uns nur einen Herrn, einen Glauben und eine Taufe." Unser Gott begleite euch, bis wir uns wieder sehen.

Stefan Stoll, Pfarrseelsorger im Ahrntal

### • **Lagerfeuerandacht** am Dienstag, 7. Juli

Wir treffen uns um 19.30 Uhr im **Schulhof der Grundschule Toblach**, um gemeinsam am Lagerfeuer zu singen, zu beten, zu danken und den Sommerabend zu genießen.

Groß und Klein sind herzlich willkommen. Mit Stockbrot und Marshmallows lassen wir den Abend gesellig ausklingen. Bei Regen findet die Andacht nicht statt.

### **Attorno al fuoco** martedì, 7 luglio

Ci ritroviamo alle ore 19.30 nel **cortile della scuola elementare di Dobbiaco** per cantare, pregare e goderci insieme la serata estiva attorno al fuoco.

Grandi e piccini sono i benvenuti. Con pane cotto sul bastone e marshmallow concluderemo la serata in allegria. In caso di pioggia, la veglia non avrà luogo.